



Helse- og omsorgsdepartementet
Postboks 8011 dep

0030 OSLO

Helse- og omsorgsdepartementet	
Saksnr.: 200503225	Dok.nr.: 22
Arkivkode: 511.2	Journ.dato: 30.09.05
Avd.: KTA-3	Saksbeh.: HLO
U.off.:	

Vuogatvuotta- ealáhus- ja birasossodat

Avdeling for rettigheter næring og miljø

Ávjovárgeaidnu 50
N-9730 KÁRÁŠJOHKA/KARASJOK
Telefovdna +47 78 47 40 00
Telefákxa +47 78 47 40 90
samediggi@samediggi.no
www.samediggi.no
NO 974 760 347

ÁŠŠEMEANNUDEADDJI/SAKSBEHANDLER	DIN ČUJ./DERES REF.	MIN ČUJ./VÁR REF.	BEAIVI/DATO
Lisbeth Vesterheim Skoglund, +47 78 47 40 68 lisbeth.vesterheim.skoglund@samediggi.no		05/2487 - 2	28.09.2005

Høringsuttalelse - gjennomføring av Europaparlaments og rådsdirektiv 2001/19/EF - utvidet krav til veiledet tjeneste for å få adgang til å utøve virksomhet som allmennpraktiserende lege innenfor nasjonal trygdeordning,

Viser til brev av 29.06.05 vedrørende høringsutkast om *utvidet krav til veiledet tjeneste* for å få adgang til å utøve virksomhet som allmennpraktiserende lege innenfor nasjonal trygdeordning.

Sametinget ser positivt på arbeidet som er satt i gang med hensyn til *krav om veiledet tjeneste* for leger. Sametingets høringsuttalelse vil i hovedsak omhandle faginnholdet i *krav om veiledet tjeneste*.

Sametinget har ved flere anledninger tatt opp utfordringer ved legedekning i primærhelsetjenesten i de samiske kommunene. Den ustabile legesituasjon i primærhelsetjenesten gjør at pasientene stadig må forholde seg til nye leger. Disse legene har ofte dårlig språkkunnskaper både i norsk og samisk. Dette gjør at det har oppstått kommunikasjonsproblemer mellom lege og pasient som har satt pasientens sikkerhet i fare.

For Sametinget er det viktig at helse og sosialpersonell har kunnskap om at samiske tjenestemottakere har en annen kulturell bakgrunn enn flertallet i Norge, og som er offisielt anerkjent i Norge. Det samiske språket er på lik linje med norsk et offisielt språk i Norge, og må også i helsevesenet anerkjennes som sådan. derfor er det viktig at leger som skal arbeide i samiske kommuner og distrikter behersker det samiske språk.

I hovedmålet for *krav til veiledet tjeneste* fokuseres det på å styrke pasientsikkerheten. Sametinget mener at gjennom ordningen *krav til veiledet tjeneste* for leger, gis det en stor mulighet til å forbedre tilbudet og rettsikkerheten for samiske pasienter. Det forutsetter imidlertid at kunnskap om språk og kultur, og

flerkulturell forståelse inngår i faginnholdet for *krav om veiledet tjeneste*. Kunnskap om språk og kultur, og flerkulturell forståelse er en viktig forutsetning for at helse og sosialpersonell skal kunne gi den samiske tjenestemottakeren det tilbudet de har krav på.

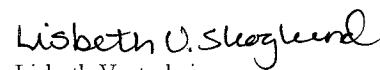
Samer som urfolk i Norge har rettigheter regulert i norsk lov og internasjonale konvensjoner. Rettigheter sikrer blant annet rett til nødvendig hjelp og informasjon på sitt eget språk. Sametinget ber derfor om at kunnskap om språk og kultur, og flerkulturell forståelse inngår i faginnholdet for *krav om veiledet tjeneste*, og at veiledning i forhold til overnevnte tema kvalitetssikres gjennom kompetent faglig veiledning

Dearvuodaiguin/Med hilsen



Gro Dikkanen

ossodatdirektora/avdelingsdirektør



Lisbeth Vesterheim

Skoglund